

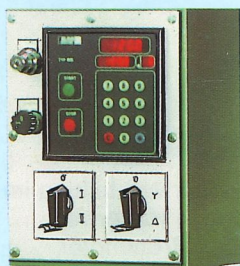
**PANHANG**

*Höchste Qualität  
durch eigene Fertigung*

# Präzisions- Dickenhobelmaschinen

**Thicknessers  
Raboteuses**

**NEU**  
*mit elektronischer  
Höhenverstellung*



**PANHANG**  
**Typ 435**  
**Typ 436**



# PANHANS

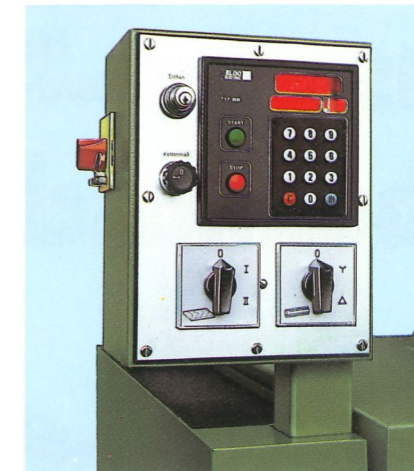
## Dickenhobelmaschinen

### - beste Hobelqualität für den anspruchsvollen Innenausbau



Höchste Qualität  
durch eigene Fertigung

### Vorteile mit der elektronischen Höheneinstellung



PANHANS Dickenhobelmaschinen Typ 435 und 436 haben eine elektronische Höhenverstellung für eine präzise Einstellung des Dickentisches. Die jeweilige Tischhöhe wird über Leuchtziffern angezeigt. Zur Verstellung gibt man das neue Maß auf eine Zehnertastatur ein. Nachdem der Knopf „Start“ betätigt wurde, fährt der Dickentisch im Schnell- und Kriechgang in die neue Stellung. Die Position läßt sich auf 1/10 mm genau einstellen; dasselbe Maß läßt sich stets mit derselben Genauigkeit wiederholen.

Das zentrale Bedienungspult enthält auch die Schalter für den Vorschub, die Messerwelle, sowie den Hauptmotorschutzschalter.

- Unsere Pluspunkte für beste Hobelqualität:
- Gummiwalzen im Ein- und Auszug
- Walzen pendelnd angeordnet
- Glatter Tisch
- Tisch kippfrei, da 4 Spindeln
- Stativ schwingungsfrei
- Elektronische Höhenverstellung
- Bedienungselemente zentral
- Geräuscharm

## PANHANS Dickenhobelmaschinen Typ 435, Typ 436

Der Maschinenständer wirkt geräuschkämpfend und ist nach neuesten Erkenntnissen schwingungsfrei. Sicherer Stand und vibrationsfreier Lauf sind wichtig für ein einwandfreies Hobelbild.

Der Dickentisch ist glatt und ohne Tischwalzen. Die Stahlgußkonstruktion wird durch 4 Spindeln kippfrei geführt und verstellt. Die Spindeln laufen auf Drucklagern und sind staubfrei abgedeckt.

Die Höhenverstellung des Tisches erfolgt elektronisch nach Vorwahl. Die Einstellgenauigkeit beträgt 1/10 mm, das Einstellmaß ist auf einer Leuchtziffernanzeige am zentralen Schaltpult ablesbar.

Der Vorschub durch pendelnd angeordnete Gummiwalzen im Ein- und Auslauf erfolgt durch einen polumschaltbaren Drehstrommotor. Die Vorschubgeschwindigkeiten betragen 7 und 14 m/min. Sie können während der Arbeit geschaltet werden. Der Vorschub arbeitet unabhängig vom Lauf der Messerwelle.

Die Messerwelle als runde Sicherheitsmesserwelle ist mit 4 Messern dynamisch gewuchtet. Der Antrieb erfolgt durch einen auf Wippe eingebauten Drehstrommotor über Keilriemen direkt auf die Messerwelle.

### Lieferumfang:

Elektronische Höhenverstellung im Eil- und Feingang, 4 Höhenverstellspindeln, Drehstrommotor, 2 Vorschubgeschwindigkeiten, Gummiwalzen auf Ein- und Auslaufseite, Viermesserwelle, Gliederdruckbalken, Motorschutz-, Stern-dreieck- und Vorschubschalter, Absaugstutzen 160 mm  $\phi$ , Hobelhöhe über Digital-Display ablesbar.

### Sonderzubehör:

Druckknopfschaltung mit Schutzsteuerung, selbsttätige Motorbremse, Betriebsstundenzähler, alternative Messerwellen.



Technische Daten	Typ 435	Typ 436
Hobelbreite	mm 510	630
Hobelhöhe	mm 250	250
Tischlänge	mm 1040	1040
Dickentisch Trapezspindeln	4	4
Messerwellendrehzahl	ca. U/min 5000	5000
Messerwelldurchmesser	mm 125	125
Antriebsmotor	kW 5,5	7,5
	PS 7,5	10
Vorschub	m/min 7/14	7/14
Vorschubmotor	kW 0,6/0,75	0,6/0,75
	PS 0,8/1,0	0,8/1,0
Platzbedarf	ca. mm 1100 x 1100	1200 x 1300
Gewicht netto	ca. kg 900	1380
seemäßige Verpackung	ca. kg 1100	1620
	ca. cbm 2,3	3,0

Konstruktions- und Maßänderungen vorbehalten.

## PANHANS Thicknessers Type 435, 436

**The machinery frame** is noise absorbing and vibrationfree as to latest know-how. High stability and vibrationfree running guarantee a perfect planing.

**The thickness table** is plain and without table rollers. A safe guiding and adjustment of the steel cast table is effected by 4 spindles. The spindles are running on dustproof thrust bearings.

**The vertical adjustment** of the table is effected electronically, after preset. Precision adjustment up to 1/10th mm, the position to be set is to be read at a luminous digital display at the central switchboard.

**The feeding** by swing-mounted rubber rollers at infeed and outfeed side is effected by a pole-changing threephase motor. The feed speeds are 7 and 14 m/min. These may be changed during the working operations. The feeding is independant from the running of the knife-shaft.

**The knife-shaft** a round safety knife-shaft with 4 knives is dynamically balanced. The drive is effected by a three-phase motor mounted on a rocker over v-belts.

**Scope of delivery:** electronical vertical adjustment by fast and slow motion, 4 spindles for vertical adjustment, three-phase motor, 2 rates of feeding, rubber rollers at infeed and outfeed side, four knives shaft, sectional pressure bar, motor protective and star-delta switch and switch for feeding, dust suction 160 mm dia., planing height to be read at digital display.

**Special accessories:** push button control with contactor control, automatic motor brake, working hour meter, other knife-shafts.

Technical Data		type 435	type 436
planing width	mm	510	630
planing height	mm	250	250
table length	mm	1040	1040
thickness table-spindles		4	4
knife-shaft speed	rpm.	5000	5000
knife-shaft diameter	mm	125	125
drive motor	kW	5,5	7,5
	HP	7,5	10
feeding	m/min	7/14	7/14
feeding motor	kW	0,6/0,75	0,6/0,75
	HP	0,8/1,0	0,8/1,0
space required	ab. mm	1100 x 1100	1200 x 1300
weight net	ab. kg	900	1380
seaworthily packed	ab. kg	1100	1620
	ab. cbm	2,3	3,0

Modification in construction and dimensions reserved.

## PANHANS Raboteuses Types 435, 436

**Le bâti de la machine** assure une marche silencieuse et un fonctionnement sans vibrations. Une position stable et une marche sans vibrations est importante pour un rabotage parfait.

**Les tables de raboteuse** sont plaines et sans rouleaux dans la table. La construction en fonte d'acier est guidée et ajustée par 4 axes. Les axes se tournent sur paliers de poussée, étanches à la poussière.

**Le réglage vertical** de la table se fait par électronique après présélection. La précision de réglage est 1/10 mm, la mesure réglée est lisible sur une indication lumineuse au pupitre de commande central.

**L'avance** par rouleaux en caoutchouc disposés pendulaire à l'entrée et à la sortie est effectué par moteur triphasé à pôles commutables. Les vitesses d'avance sont 7 et 14 m/min et peuvent être choisies pendant le travail. Ceci est complètement indépendant du marche de l'arbre porte-fers.

**L'arbre porte-fers** à 4 lames est équilibré dynamométriquement. L'entraînement est assuré par un moteur triphasé monté sur balancier par courroie trapézoïdale directement sur l'arbre porte-fers.

**Équipement standard:** réglage vertical par électronique en marche rapide et

lente, 4 axes pour le réglage vertical, moteur triphasé, 2 vitesses d'avance, rouleaux en caoutchouc à l'entrée et à la sortie, arbre porte-fers à 4 lames, presseur sectionné, interrupteur de protection du moteur, démarreur étoile-triangle et interrupteur pour l'avance, buse d'aspiration 160 mm dia., hauteur de rabotage lisible à l'indication digitale.

**Accessoires spéciaux:** commande par bouton de pression et commande à contacteurs, frein de moteur automatique, compteur d'heures de travail, autres arbres porte-fers.

Caractéristiques techniques		type 435	type 436
largeur de rabotage	mm	510	630
hauteur de rabotage	mm	250	250
longueur de table	mm	1040	1040
table de raboteuse - axes		4	4
vitesses de l'arbre porte-fers	t/min.	5000	5000
dia. de l'arbre porte-fers	mm	125	125
moteur d'entraînement	kW	5,5	7,5
	CV	7,5	10
avance	m/min	7/14	7/14
moteur d'avance	kW	0,6/0,75	0,6/0,75
	CV	0,8/1,0	0,8/1,0
encombrement	env. mm	1100 x 1100	1200 x 1300
poids net	env. kg	900	1380
emballage maritime	env. kg	1100	1620
	env. cbm	2,3	3,0

Modifications de construction et de dimensions réservées.

435/436 89 02 E

**PANHANS**

**ANT. PANHANS GMBH · D-7480 SIGMARINGEN**  
**Werkzeug- und Maschinenfabrik · Postfach 140**  
**Telefon 07571/1621 · Telex 732519 · Telefax 07571/12277**